

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي (دورة جوان 2003)

المدة : 03 ساعات

المادة : آداب ولغات أجنبية

اختبار في مادة اللغة الفرنسية (لغة أجنبية أولى)

TEXTE

L'eau : une richesse sociale.

L'eau est une richesse de la nature et en même temps un patrimoine culturel de toute l'humanité. En effet, elle a de tout temps conditionné l'évolution socio-économique, voire historique des peuples.

Dans le bassin méditerranéen, l'eau a joué un rôle d'élément « moteur » dans les civilisations antiques, qui a été illustré par l'invention des grandes roues élévatoires d'eau : le « chadouf » en Egypte, la « noria » dans les autres pays arabes et en Espagne.

Les rapports de l'homme avec l'eau varient selon les régions, selon les cultures, de même qu'ils ont évolué en fonction des progrès réalisés par les sciences et les techniques. En Algérie, la culture de l'eau est ancestrale et la vie a toujours été organisée autour des points d'eau et des sources comme en témoignent les nombreuses dénominations des localités et de certains villages à travers le pays : plusieurs localités de l'est du pays ont des noms commençant par « Aïn », autour de la ville d'Alger, plusieurs villages ont des noms composés de « Bir » (Bir Mandreis, Bir Khadem...), à l'ouest autour d'Oran, ils commencent par « Hassi » et enfin en Kabylie, ils débutent par « Thala », « Ighzer ».

Sur le plan social, la civilisation antique de l'eau en Méditerranée a été marquée pour les hommes par la création de multiples métiers ingénieux comme les sourciers, les préposés à la construction et à l'entretien des puits, et pour les femmes, par la peine quotidienne d'approvisionnement de l'eau dans laquelle les jeunes filles avaient la place de choix pour l'échange de potins et l'arrangement des alliances.

Pr Mustapha BOUZIANI,

L'eau : de la pénurie aux maladies

Editions Ibn-Khaldoun, Tlemcen, 2000

QUESTIONS

I/ COMPREHENSION DE L'ECRIT : (06 Pts)

- 1) L'auteur énumère trois (03) facteurs qui agissent sur le rapport de l'homme avec l'eau. Relevez-les.
- 2) Relevez la phrase qui, dans le texte, montre que l'eau est un héritage des générations.
- 3) En Algérie, les « points d'eau » sont connus sous diverses appellations. Quels sont les mots du texte qui les désignent ?
- 4) En vous appuyant sur le texte, complétez le passage suivant : « La recherche et l'approvisionnement en eau donnent la possibilité aux hommes de Pour les jeunes filles, les points d'eau sont et ».

II/ FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE : (06 Pts)

- 1) Complétez cette phrase par l'articulateur qui convient dans la liste suivante : pour ; c'est pourquoi ; même si.
« L'eau est source de vie..... l'homme, à travers les siècles, a organisé toute son existence autour des points d'eau. »
- 2) « Le rôle « moteur » de l'eau a été illustré par l'invention des roues élévatrices ». Réécrivez cette phrase à la forme active.
- 3) Voici des parties d'une phrase données dans le désordre : dans la vie de l'homme / peuvent être considérées comme un crime contre l'humanité / que / l'eau est / si importante / son gaspillage et sa pollution / . Réécrivez cette phrase en mettant les parties dans l'ordre qui convient pour avoir un sens correct .

III/ EXPRESSION ECRITE : (08 pts)

Traitez l'un des deux sujets au choix :

- 1- Résumez le texte au quart de sa longueur.
- 2) Selon un rapport de l'O.N.U., l'eau va cruellement manquer dans les prochaines décennies. Que doit-on faire pour la préserver contre la pollution et le gaspillage ?

CORRIGE ET BAREME

135

I/COMPREHENSION DE L'ECRIT : (06 Pts)

- 1- Les régions ; la culture , la science et la technologie 1,5 pts
- 2- La culture de l'eau est ancestrale 1,5 pts
- 3- Aïn ; Bir ; Hassi ; Thala/Ighzer (0,5 x 3) 1,5 pts
- 4- de créer de multiples métiers ingénieux
sont des places de choix pour l'échange de potins(0,5 x 3) 1,5 pts
et l'arrangement des alliances.

II/FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE : (06 Pts)

- 1- C'est pourquoi 2 pts
- 2- L'invention des roues élévatrices a illustré le rôle
moteur de l'eau 2 pts
- 3- L'eau est si importante dans la vie de l'homme que son
gaspillage et sa pollution peuvent être considérés comme
un crime contre l'humanité. 2 pts

III/ EXPRESSION ECRITE : 08 Pts

- 1- Résumé : - Respect des articulations du texte 1 Pts
 - Respect des informations essentielles du texte 1Pt
 - Reformulation 2 Pts
 - Condensation 2 Pts
 - Correction de la langue 2 Pts
- 2- Essai : - Compréhension du sujet 1Pt
 - Pertinence des idées 2Pts
 - Plan 1Pt
 - Cohérence 2Pt
 - Correction de la langue 2Pts